

KLIIIMA- JA KESKKONNAMINISTRI

MÄÄRUS¹⁾

... 2024

vedelkütuste kvaliteedinõuete kohta^{2), 3)}

Vastavalt 25. augusti 2006. aasta kütusekvaliteedi seire- ja kontrollisüsteemi käsitleva seaduse artikli 3 lõike 2 punktile 1 (Poola ametlik väljaanne 2023, punktid 846 ja 1681) kehtestatakse järgmine:

§ 1. Vedelkütuste kvaliteedinõuded:

- 1) bensiin, mille maksimaalne hapnikusisaldus on kuni 3,7 % (m/m), mis kuulub CN-koodide 2710 12 45 ja 2710 12 49 alla ning mida kasutatakse eelkõige ottomootoriga sõidukites ja väikelaevades, on määratletud määruse 1. lisas;
- 2) bensiin maksimaalse hapnikusisaldusega kuni 2,7 % (m/m), mis kuulub CN-koodide 2710 12 45 ja 2710 12 49 alla ning mida kasutatakse eelkõige ottomootoriga sõidukites ja väikelaevades, on määratletud määruse 2. lisas;
- 3) diislikütus, mis kuulub CN-koodide 2710 19 43 ja 2710 20 11 alla ja mida kasutatakse eelkõige diiselmootoriga sõidukites, sealhulgas põllumajandustraktorites, väljaspool teid kasutatavates liikurmasinates ja väikelaevades, on määratletud määruse 3. lisas.

¹⁾ Kliima- ja keskkonnaminister juhib energeetika ja kliimaga tegelevaid valitsusasutusi vastavalt peaministri 19. detsembri 2023. aasta määruse kliima- ja keskkonnaministri tegevuse üksikasjaliku ulatuse kohta (ametlik väljaanne, punkt 2726) § 1 lõike 2 punktidele 1 ja 2.

²⁾ Käesoleva määrusega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 1998. aasta direktiivi 98/70/EÜ bensiini ja diislikütuse kvaliteedi ning nõukogu direktiivi 93/12/EMÜ muutmise kohta (EÜT L 350, 28.12.1998, lk 58 – Poola eriväljaanne, 13. peatükk, 23. kd, lk 182, EÜT L 287, 14.11.2000, lk 46 – Poola eriväljaanne, 13. peatükk, 26. köide, lk 65, ELT L 76, 22.3.2003, lk 10 – Poola eriväljaanne, 13. peatükk, 31. kd, lk 160, ELT L 284, 31.10.2003, lk 1. Eriväljaanne poola keeles, 1. peatükk, 4. köide, lk 447, ELT L 140, 5.6.2009, lk 88, ELT L 147, 2.6.2011, lk 15, ELT L 170, 11.6.2014, lk 62, ELT L 116, 7.5.2015, lk 25, ELT L 239, 15.9.2015, lk 1, ELT L 328, 21.12.2018, lk 1, ELT L 261, 14.10.2019, lk 100, ELT L 2023/2413, 31.10.2023 ja ELT L 90085, 7.2.2024).

³⁾ Euroopa Komisjonile esitati teatis käesoleva määruse kohta 2024. aastal numbri all 2024/... PL, vastavalt ministrite nõukogu 23. detsembri 2002. aasta määruse (standarditest ja õigusaktidest teatamise riikliku süsteemi toimimise kohta) paragrahvile 4 (Poola ametlik väljaanne, punkt 2039; ja 2004. aasta väljaanne, punkt 597), millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. septembri 2015. aasta direktiivi (EL) 2015/1535 (millega nähakse ette tehnilistest eeskirjadest ning infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord (kodifitseeritud tekst)) (ELT L 241, 17.9.2015, lk. 1) sätteid.

§ 2. Määrus jõustub 14 päeva möödumisel selle avaldamisest.⁴⁾

**KLIIMA-
JA KESKKONNAMINISTER**

⁴⁾ Sellele määrusele eelnes majandusministri 15. oktoobri 2015. aasta määrus vedelkütuste kvaliteedinõuete kohta (2023. aasta ametlik väljaanne, punkt 1314), mis vastavalt valitsuse haldustalituste seadust ja teatavaid muid seadusi muutva 11. veebruari 2016. aasta seaduse (Poola ametlik väljaanne, punktid 266 ja 1592) artiklile 32 kaotab kehtivuse käesoleva määruse jõustumise kuupäeval.

KVALITEEDINÕUDED BENSIINILE, MILLE MAKSIMAALNE HAPNIKUSISALDUS
ON KUNI 3,7 % (M/M) JA MIS KUULUB CN-KOODIDE 2710 12 45 JA 2710 12 49 ALLA
JA MIDA KASUTATAKSE EELKÕIGE OTTOMOOTORIGA VARUSTATUD
SÕIDUKITES JA LÕBUSÕIDULAEVADES¹⁾

Nr	Parameeter	Ühik	Vahemik ²⁾	
			miinimum	maksimum
1	Uurimismeetodil määratud oktaanarv, RON): ³⁾			
	- pliivaba bensiin 95		95,0	—
	- pliivaba bensiin 98		98,0	—
2	Mootorimeetodil määratud oktaaniarv, MON): ³⁾			
	- pliivaba bensiin 95		85,0	—
	- pliivaba bensiin 98		88,0	—
3	Pliisisaldus	mg/l	—	5,0
4	Tihedus (temperatuuril 15 °C)	kg/m ³	720,0	775,0
5	Väävlisisaldus	mg/kg	—	10,0
6	Magneesiumisisaldus	mg/l	—	2,0
7	Oksüdeerumisstabiilsus	min	360	—
8	Vaigu sisaldus (pärast lahusti pesemist)	mg/100 ml	—	5
9	Vaskplaadi riba korrosiooni katsemeetod (3h temperatuuril 50 °C)	klass	1. klass	
10	Välimus		särav ja läbipaistev	
11	Järgmist tüüpi süsivesinike sisaldus:			
	- olefiinid	% (V/V)	—	18,0
	- aroomid	% (V/V)	—	35,0

12	Benseenisisaldus	% (V/V)	—			1,00		
13	Hapnikusisaldus	% (m/m)	—			3,7		
14	Hapnikuühendite sisaldus:							
	- lisatakse metanool, stabilisaator	% (V/V)	—			3,0		
	- etanool, stabilisaator võib olla vajalik	% (V/V)	—			10,0		
	- isopropüülalkohol	% (V/V)	—			12,0		
	- tertbutüülalkohol	% (V/V)	—			15,0		
	- isobutüülalkohol	% (V/V)	—			15,0		
	- eetrid (koos 5 või enama süsinikuaatomiga)	% (V/V)	—			22,0		
	- muud hapnikuühendid ⁴⁾	% (V/V)	—			15,0		
15	Aururõhk (VP) (DVPE meetod)	kPa	45,0 ⁵⁾	45,0 ⁶⁾	60,0 ⁷⁾	60,0 ⁵⁾	90,0 ⁶⁾	90,0 ⁷⁾
16	Destilleerimine							
	- aurustumisprotsent kuni temperatuurini 70 °C, E70	% (V/V)	22,0 ⁵⁾	22,0 ⁶⁾	24,0 ⁷⁾	50,0 ⁵⁾	52,0 ⁶⁾	52,0 ⁷⁾
	- aurustumisprotsent kuni temperatuurini 100 °C, E100	% (V/V)	46,0			72,0		
	- aurustumisprotsent kuni temperatuurini 150 °C, E150	% (V/V)	75,0			—		
17	– destillatsiooni lõpptemperatuur	°C	—			210		
18	– jääk pärast destilleerimist	% (V/V)	—			2		
19	Volatiilsusindeks, VLI (VLI = 10 DVPE + 7 E70)		—			1164 ⁶⁾		

-
- ¹⁾ Välja töötatud PN-EN standardi 228+A1:2017–06 „Mootorsõidukikütused – pliivaba bensiin. Nõuded ja katsemeetodid“ alusel.
 - ²⁾ Kirjelduses nimetatud väärtused on „tõesed väärtused“ Piirväärtuste kindlaksmääramisel võeti arvesse standardi PN-EN ISO 4259–1 tingimusi, kusjuures miinimumväärtuse kindlaksmääramisel võeti arvesse minimaalset erinevust 2R üle nulli (kus R on reprodutseeritavus). Üksikute mõõtmiste tulemusi tõlgendatakse vastavalt standardi PN-EN ISO 4259–2 kriteeriumidele.
 - ³⁾ Lõplikud RON- ja MON-väärtused arvutatakse, lahutades sobiva meetodi abil parandusteguri $k = 0,2$ MON ja RON märgistusel saadud tulemusest.
 - ⁴⁾ Muud ühe hüdroksüülrühmaga alkoholid ja eetrid lõpliku keemistemperatuuriga kuni 210 °C.
 - ⁵⁾ Suveperioodil 1. maist kuni 30. septembrini.
 - ⁶⁾ Üleminekuperioodil 1. märtsist kuni 30. aprillini ja 1. oktoobrist kuni 31. oktoobrini.
 - ⁷⁾ Talveperioodil 1. novembrist veebruari lõpuni.

KVALITEEDINÕUDED BENSIINILE, MILLE MAKSIMAALNE HAPNIKUSISALDUS
ON KUNI 2,7 % (M/M) JA MIS KUULUB CN-KOODIDE 2710 12 45 JA 2710 12 49 ALLA
JA MIDA KASUTATAKSE EELKÕIGE OTTOMOOTORIGA VARUSTATUD
SÕIDUKITES JA LÕBUSÕIDULAEVADES¹⁾

Nr	Parameeter	Ühik	Vahemik ²⁾	
			miinimum	maksimum
1	Uurimismeetodil määratud oktaanarv, RON: ³⁾			
	- pliivaba bensiin 95		95,0	—
	- pliivaba bensiin 98		98,0	—
2	Mootorimeetodil määratud oktaaniarv, MON: ³⁾			
	- pliivaba bensiin 95		85,0	—
	- pliivaba bensiin 98		88,0	—
3	Pliisisaldus	mg/l	—	5,0
4	Tihedus (temperatuuril 15 °C)	kg/m ³	720,0	775,0
5	Väävlisisaldus	mg/kg	—	10,0
6	Magneesiumisisaldus	mg/l	—	2,0
7	Oksüdeerumisstabiilsus	min	360	—
8	Vaigu sisaldus (pärast lahusti pesemist)	mg/100 ml	—	5
9	Vaskplaadi riba korrosiooni katsemeetod (3 h temperatuuril 50 °C)	klass	1. klass	
10	Välimus		särav ja läbipaistev	
11	Järgmist tüüpi süsivesinike sisaldus:			
	- olefiinid	% (V/V)	—	18,0

	- aroomid	% (V/V)	—			35,0		
12	Benseenisisaldus	% (V/V)	—			1,00		
13	Hapnikusisaldus	% (m/m)	—			2,7		
14	Hapnikuühendite sisaldus:							
	- lisatakse metanool, stabilisaator	% (V/V)	—			3,0		
	- etanool, stabilisaator võib olla vajalik	% (V/V)	—			5,0		
	- isopropüülalkohol	% (V/V)				Toote mahusisaldus on piiratud maksimaalse hapnikusisaldusega 2,7 % (m/m)		
	- tertbutüülalkohol	% (V/V)						
	- isobutüülalkohol	% (V/V)						
	- eetrid (koos 5 või enama süsinikuaatomiga)	% (V/V)						
- muud hapnikuühendid ⁴⁾	% (V/V)							
15	Aururõhk (VP) (DVPE meetod)	kPa	45,0 ⁵⁾	45,0 ⁶⁾	60,0 ⁷⁾	60,0 ⁵⁾	90,0 ⁶⁾	90,0 ⁷⁾
16	Destilleerimine							
	- aurustumisprotsent kuni temperatuurini 70 °C, E70	% (V/V)	20,0 ⁵⁾	20,0 ⁶⁾	22,0 ⁷⁾	48,0 ⁵⁾	50,0 ⁶⁾	50,0 ⁷⁾
	- aurustumisprotsent kuni temperatuurini 100 °C, E100	% (V/V)	46,0			71,0		
	- aurustumisprotsent kuni temperatuurini 150 °C, E150	% (V/V)	75,0			—		
17	– destillatsiooni lõpptemperatuur	°C	—			210		
18	– jääk pärast destilleerimist	% (V/V)	—			2		

19	Volatiilsusindeks, VLI (VLI = 10 DVPE + 7 E70)		—	1150 ⁶⁾
----	--	--	---	--------------------

¹⁾ Välja töötatud PN-EN 228+A1:2017–06 Autokütused – pliivaba bensiin. Nõuded ja katsemeetodid.

²⁾ Kirjelduses nimetatud väärtused on „tõesed väärtused“ Piirväärtuste kindlaksmääramisel võeti arvesse standardi PN-EN ISO 4259–1 tingimusi, kusjuures miinimumväärtuse kindlaksmääramisel võeti arvesse minimaalset erinevust 2R üle nulli (kus R on reprodutseeritavus). Üksikute mõõtmiste tulemusi tõlgendatakse vastavalt standardi PN-EN ISO 4259–2 kriteeriumidele.

³⁾ Lõplikud RON- ja MON-väärtused arvutatakse, lahutades sobiva meetodi abil parandusteguri $k = 0,2$ MON ja RON märgistusel saadud tulemusest.

⁴⁾ Muud ühe hüdroksüülrühmaga alkoholid ja eetrid lõpliku keemistemperatuuriga kuni 210 °C.

⁵⁾ Suveperioodil 1. maist kuni 30. septembrini.

⁶⁾ Ülemineku perioodil 1. märtsist kuni 30. aprillini ja 1. oktoobrist kuni 31. oktoobrini.

⁷⁾ Talveperioodil 1. novembrist veebruari lõpuni.

CN-KOODIDE 2710 19 43 JA 2710 20 11 ALLA KUULUVA DIISLIKÜTUSE
KVALITEEDINÕUDED, MIDA KASUTATAKSE EELKÕIGE SÕIDUKITES,
SEALHULGAS PÕLLUMAJANDUSTRAKTORITES, VÄLJASPOOL TEID
KASUTATAVATES LIIKURMASINATES JA DIISELMOOTORIGA VÄIKELAEVADES¹⁾

Nr	Parameeter	Ühik	Standarddiislikütus		Parandatud madalatemperatuuriliste omadustega diislikütus	
			vahemik ²⁾		vahemik ²⁾	
			miinimum	maksimum	miinimum	maksimum
1	Tsetaaniarv		51,0	—	51,0	—
2	Tsetaaniindeks		46,0	—	46,0	—
3	Tihedus temperatuuril 15 °C	kg/m ³	820,0 ³⁾ 815,0 ^{4), 5)}	845,0	800,0	840,0
4	Polütsükliliste aromaatsete süsivesinike sisaldus	% (m/m)	—	8,0	—	8,0
5	Väävlisisaldus	mg/kg	—	10,0	—	10,0
6	Magneesiumisisaldus	mg/l	—	2,0	—	2,0
7	Leekpunkt	°C	üle 55,0	—	üle 55,0	—
8	Süsinikujäägid ⁶⁾ (10 % destillatsioonijäägiga)	% (m/m)	—	0,30	—	0,30
9	Tuhasisaldus	% (m/m)	—	0,010	—	0,010
10	Veesisaldus	% (m/m)	—	0,020	—	0,020
11	Saastesisaldus	mg/kg	—	24	—	24
12	Vase korrosiooni katsemeetod (3 h temperatuuril 50 °C)	klass	1. klass		1. klass	
13	Rasvhappe metüülestri (FAME) sisaldus	% (V/V)	—	7,0	—	7,0

14	Oksüdatiivne stabiilsus ⁷⁾	g/m ³	—	25	—	25
15	Oksüdatiivne stabiilsus diislikütuse puhul, mille FAME sisaldus on üle 2,0 % (V/V) ⁷⁾	h	20,0 või	—	20,0 või	—
		min	60,0	—	60,0	—
16	Määrdeomadused, kulumisjälgede läbimõõt (WSD) 60 °C juures	M	—	460	—	460
17	Viskoossus temperatuuril 40 °C	mm ² /s	2,000	4,500	1,500	4,000
18	Fraktsiooniline koostis: ⁸⁾					
	– destilleeritud kuni temperatuurini 250 °C	% (V/V)	—	< 65	—	—
	– destilleeritud kuni temperatuurini 350 °C	% (V/V)	85	—	—	—
	95 % (V/V) destilleeritud kuni temperatuurini	°C	—	360,0	—	—
	– destilleeritud kuni temperatuurini 180 °C	% (V/V)	—	—	—	10,0
	– destilleeritud kuni temperatuurini 340 °C	% (V/V)	—	—	95,0	—
19	Külmfiltrumistuspunkt (CFPP)	°C	—	0 ³⁾ -10 ⁴⁾ -20 ⁵⁾	—	-32
20	Hägustumispunkt	°C	—	—	—	-22

¹⁾ Välja töötatud standardi PN-EN 590:2022–08 „Autokütused – Diisel – Nõuded ja katsemeetodid“ alusel.

²⁾ Kirjelduses nimetatud väärtused on „tõesed väärtused“ Piirväärtuste kindlaksmääramisel võeti arvesse standardi PN-EN ISO 4259–1 tingimusi, kusjuures miinimumväärtuse kindlaksmääramisel võeti arvesse minimaalset erinevust 2R üle nulli (kus R on reprodutseeritavus). Üksikute mõõtmiste tulemusi tõlgendatakse vastavalt standardi PN-EN ISO 4259–2 kriteeriumidele.

³⁾ Suveperioodil 16. aprillist kuni 30. septembrini.

⁴⁾ Üleminekuperioodi puhul, mis kestab 1. märtsist kuni 15. aprillini ja 1. oktoobrist kuni 15. novembrini.

⁵⁾ Talveperioodil 16. novembrist veebruari lõpuni.

- ⁶⁾ Koksiarvu piirväärtused määratletakse toote jaoks enne kõrgemat tsetaaniarvu tagava lisandi lisamist, kui seda kasutatakse. Kui müügil olev lõplik kütus ületab piirnormi, tuleb nitraate sisaldavate lisaainete olemasolu kontrollida vastavalt standardile PN-EN ISO 13759. Kui täheldatakse lisaaine olemasolu, mis tagab suurema tsetaaniarvu, ei ole süsinikujääkide piirnorm siduv. Lisaainete kasutamine ei vabasta kütusetootjat vajadusest säilitada koksiarvu nõutavat maksimumväärtust 0,30% (m/m) enne lisaainete lisamist.
- ⁷⁾ Standardile PN-EN ISO 12205 vastavat oksüdatiivse stabiilsuse nõuet kohaldatakse diislikütuse suhtes sõltumata FAME sisaldusest. Diislikütuse puhul, mis sisaldab FAMEt rohkem kui 2,0 % (V/V), nõutakse punktides PN-EN 15751 või PN-EN 16091 sätestatud täiendavat oksüdatiivse stabiilsuse katse nõuet. Vaidluse all olevatel juhtudel kasutatakse PN-EN 15751.
- ⁸⁾ Nõuded destillaadi mahule kuni 250 °C ja diislikütuse puhul kuni 350 °C on kooskõlas ELi ühise tollitariifistikuga.